



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 8.12.2016 г.
COM(2016) 792 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

СЪОБЩЕНИЕТО НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ И СЪВЕТА

**Четвърти доклад за напредъка, постигнат в изпълнението на Изявлението на ЕС и
Турция**

Съвместен план за действие на координатора на ЕС за изпълнението на някои разпоредби на Изявлението на ЕС и Турция

Обработване на молби за предоставяне на убежище на първа инстанция

1. Увеличаване на броя на персонала на островите за обработка на молбите за убежище:
 - Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) да увеличи броя на служителите, командировани от държавите членки на островите и Коринт, от настоящите 39 до 100 служители до средата на януари.
 - EASO да увеличи броя на устните преводачи от настоящите 66 до 100 до средата на януари.
 - Държавите членки да реагират бързо на допълнителните искания за служители в областта на убежището и за устни преводачи.
 - Гръцката служба по въпросите на убежището да увеличи персонала си на островите от 65 понастоящем до 100 служители до средата на януари.
2. Обработка на делата за събиране на семейства по Регламента от Дъблин:
 - Гръцката служба за убежище да прецени, поотделно и при пълно зачитане на член 7 от Хартата на основните права на ЕС, дали се прилага процедурата за недопустимост съгласно членове 55 и 56 от Закон 4375/2016 (член 33 от Директива 2013/32) за събиране на семейства по Регламента от Дъблин, с оглед на евентуалното им връщане в Турция, след като получи от EASO и държавите членки съответната информация, която:
 - а) ще предостави достатъчно правна сигурност по отношение на възможностите за събиране на семейството от/в Турция; както и
 - б) ще позволи гореспоменатата преценка.

Изискваната информация следва да се отнася по-специално за правото на събиране на семейството от Турция или в Турция съгласно националните законодателства на държавите членки, доколкото то не е обхванато от Директивата относно събирането на семейството (в случай на членове на семейството, които са признати за ползващи се от субсидиарна закрила от държава членка), и националното законодателство на Турция.

 - Гръцките органи да приемат необходимите разпоредби, за да се прилага член 60, параграф 4, буква е) от Закон 4375/2016 за дела за събиране на семейства по Регламента от Дъблин.
3. Обработка на случаите на уязвими лица:
 - Гръцката служба за убежище да прецени, поотделно и при пълно зачитане на членове 6 и 7 от Хартата на основните права на ЕС, дали се прилага процедурата за недопустимост съгласно членове 55 и 56 от Закон 4375/2016 (член 33 от Директива 2013/32) в случаите на уязвими лица, с оглед на евентуалното им връщане в Турция.
 - Гръцките органи да проверят дали член 60, параграф 4, буква е) от Закон 4375/2016 би могъл да се приложи в случаите на уязвими лица в съответствие с член 24, параграф 3 от Директивата за процедурите за убежище.

- EASO следва да предостави на гръцката служба по въпросите на убежището съответна информация, особено по отношение на отношението към уязвимите лица в Турция, която ще позволи гореспоменатата проверка.
4. Ускоряване на интервютата и процедурите за оценяване на молбите за убежище:
- Гръцката служба по въпросите на убежището, с подкрепата на EASO, да въведе разделяне по категории случаи за увеличаване на скоростта и качеството (напр. новопристигнали лица и неприключени дела; групиране според гражданството във връзка с допустимостта, ниско и високо равнище на признаване на допустимостта).
 - Гръцката служба по въпросите на убежището, с подкрепата на EASO, да въведе инструментариум за подкрепа на провеждането на интервюта и вземането на решения, като например специфични насоки или текстови елементи в зависимост от държавата по произход.
 - Гръцката служба за прием и установяване на самоличността (RIS), с пълната подкрепа на EASO, да продължи да информира мигрантите за техните права, задължения и възможности, да ги насочва към съответната процедура, по-специално процедурата за предоставяне на убежище, както и да осигурява съответните последващи действия.
 - Органите да засилят прилагането на предвидимите последствия от неказване на съдействие в процедурата за предоставяне на убежище, като се информира за местонахождението на лицата, търсещи убежище, докато молбата им се разглежда (включително чрез евентуално използване на центрове от затворен тип), и прекратяване на процедурата за убежище в случай на неявяване (мълчаливо оттегляне от процедурата).
 - Гръцките органи, с подкрепата на EASO, да намалят срока между проявата на интерес и самото внасяне на молбата за получаване на убежище в съответствие с член 6, параграф 2 от Директивата за процедурите за убежище („възможно най-скоро“).
5. Запазването на темпа и по-нататъшното ускоряване на протичането на процедурата за допустимост за кандидати от държави на произход с ниски проценти на признаване.
- Гръцката служба по въпросите на убежището, с подкрепата на EASO, да запази и ускори темпа на процедурата за допустимост на кандидатите, когато е приложимо.

Подобряване на координацията, управлението, безопасността и сигурността на островите

6. Подобряване на диспозитива за сигурност и безопасност на островите:
- С финансовата подкрепа на Европейската гранична и брегова охрана гръцката полиция да увеличи непрекъснатото присъствие на полицейските служители в Центровете за настаняване и идентифициране (RIC), според обстоятелствата.
 - Гръцката служба за прием и установяване на самоличността, с подкрепата на гръцката полиция, да засили проверките по входовете на Центъра за настаняване и идентифициране и патрулирането в зоните за настаняване, намиращи се в горещите точки.
 - Гръцката полиция да засили проверките в центровете за задържане.

- Гръцката полиция, в сътрудничество със Службата за прием и установяване на самоличността, да разработи и изпита планове за евакуация и сигурност, с участието на всички участници в горещите точки, по-специално организациите на ЕС.
- Службата да подобри инфраструктурата, свързана със сигурността (ограда, определяща параметър за сигурност, разделяне по националности и др.), с цел да се улесни поддържането на обществения ред и да се осигури пълен контрол на присъствието на лица и стоки в лагерите, с подкрепа от страна на гръцката полиция.
- Гръцките органи да продължат да предоставят безопасни зони за уязвимите групи, по-специално непридружените малолетни и непълнолетни лица и да назначат служители в областта на закрила на детето.
- Гръцките органи, заедно с Европейската гранична и брегова охрана, да проучат възможностите за допълнително разширяване на подкрепата от Европейската гранична и брегова охрана, в рамките на нейния мандат.

7. Назначаване на постоянни координатори за горещите точки:

- Гръцките органи да назначат постоянни координатори на горещите точки, които да поемат функциите си във възможно най-кратък срок (най-късно до средата на декември 2016 г.), за да се гарантира цялостната координация и управление на горещите точки.
- Гръцките органи да приемат стандартни оперативни процедури за горещите точки във възможно най-кратък срок (най-късно до средата на януари 2017 г.).

Обработване на жалби по молби за предоставяне на убежище на втора инстанция

8. Увеличаване на броя на апелативните комитети:

- Гръцките органи да увеличат броя на апелативните комитети от 6 на 13 до края на декември 2016 г. и на 20 до февруари 2017 г.

9. Да се увеличи броят на решенията на апелативните комитети:

- без да се засяга независимостта им, да се увеличат броя на решенията, взети от всеки комитет, чрез:
 - а) използването на правна помощ при изготвянето на решения, б) специализация на комитетите и в) проучване на възможността за работа на пълно работно време на членовете на комитетите.
- Гръцките органи да приемат необходимите законови разпоредби във възможно най-кратък срок.

Ограничаване на етапите в процеса на обжалване в рамките на процедурата по предоставяне на убежище

10. Гръцките органи да проучат възможността за намаляване на етапите в процеса на обжалване в рамките на процедурата по предоставяне на убежище, при пълно зачитане на гръцката конституция и член 46 от Директива 2013/32.

Осигуряване на ефективни операции за връщане на лица в Турция и в държавите по произход

11. Поддържане на разполагането на Европейската гранична и брегова охрана на необходимите равнища:

- Държавите членки и Европейската агенция за гранична и брегова охрана да отговарят бързо на исканията за допълнително командироване на служители и транспортни средства, необходими поради увеличаването на броя на операциите за връщане на лица или броя на връщаните лица.
- Гръцките органи да предоставят точни оценки на нуждите от транспортни средства, когато обстоятелствата го позволяват.
- Гръцките органи, заедно с Европейската гранична и брегова охрана, да проучат възможностите за допълнително разширяване на подкрепата от Европейската гранична и брегова охрана, в рамките на нейния мандат.

12. Ограничаване на риска от укриване:

- като непосредствен приоритет, гръцките органи да поддържат ясна и точна система на регистрация и проследяване на случаите (включително по-специално точното местонахождение на лицата и текущите процедури) на всички незаконни мигранти, намиращи се в центровете за прием и задържане, за да се улесни планирането и провеждането на процедурите по връщане.
- Гръцките органи, с финансовата и техническа помощ от ЕС, да въведат електронна система за проследяване на отделните случаи, която може да бъде използвана от всички компетентни органи.
- Гръцките органи да продължат да прилагат активно географските ограничения, наложени върху мигрантите, намиращи се на островите, евентуално с помощта на Европейска гранична и брегова охрана.

13. Увеличаване на прилагането на Програмата за подпомагане на доброволното връщане и реинтеграция на островите.

- Международната организация по миграцията, с подкрепата на ЕС, да засили кампаниите за повишаване на осведомеността относно тази програма сред мигрантите на възможно най-ранен етап.
- Гръцките органи да премахнат административните пречки пред бързото доброволно връщане от островите (по-специално във връзка с исканията за доброволно връщане в Турция).
- Гърция да се възползва в пълна степен от възможностите за финансова подкрепа и техническа помощ, предлагани от финансирани от ЕС програми за връщане, в зависимост от обстоятелствата.

14. Издаване на решения за връщане на по-ранен етап в процеса на връщане:

- Гръцката полиция да издава решения за връщане едновременно с уведомяването за отрицателно решение за предоставяне на убежище на първа инстанция, при условие че решенията за връщане влизат в сила едва след приключване на процедурата за убежище, когато молителят вече няма право да остане в Гърция.

15. Засилване на сътрудничеството в рамките на ЕС в областта на връщането:

- Гърция, Комисията, Европейската агенция за гранична и брегова охрана и програмите за връщане на ЕС активно да си сътрудничат, за да се увеличи броят на недоброволните връщания в държавите на произход.

- Гърция да създаде национално работно пространство в приложението на ЕС за интегрирано управление на връщането (IRMA).
- Комисията и държавите членки да продължат да предоставят дипломатическа подкрепа за улесняване на ефективното връщане в държавите по произход, включително в Пакистан, Бангладеш и държавите от Магреб.

16. Пълноценно използване на съществуващите споразумения и договорености за обратно приемане:

- Гърция, с активната подкрепа на Европейската комисия и държавите — членки на ЕС, да активизира дейностите по обратното приемане в рамките на съществуващите споразумения за обратно приемане и други подобни механизми, с оглед на връщането на незаконни мигранти по-специално в Пакистан (Споразумение за обратно приемане на ЕС) и Афганистан („Съвместен път напред“). Европейската гранична и брегова охрана да подкрепя операциите по връщане, породени от тази дейност.

Създаване на достатъчно допълнителен капацитет за прием и задържане на островите

17. Гръцките органи, с подкрепата на ЕС, да създадат в съответствие с предложението на Европейската комисия капацитет за допълнителен прием и да модернизират съществуващите съоръжения, като разширят съществуващите обекти, създадат нови съоръжения или чрез схема за вземане под наем, в сътрудничество с местните власти, когато това е възможно.

18. Гръцките органи, с подкрепата на ЕС, в съответствие с предложението на Европейската комисия да създадат достатъчен капацитет за задържане на островите във възможно най-кратък срок, в сътрудничество с местните власти, когато това е възможно.

Предотвратяване на незаконното пресичане на северните граници

19. Разполагане на служители на Европейската гранична и брегова охрана по северните граници с Албания и бившата югославска република Македония:

- Европейската гранична и брегова охрана да отговори положително и да разположи служители по северната граница във възможно най-кратък срок. Ако все още има недостиг по отношение на исканията спрямо Европейската гранична и брегова охрана, ще бъдат използвани резервата за бързо реагиране и екипите за намеса на новата Агенция за гранична и брегова охрана, веднага щом станат оперативни.
- Европейската гранична и брегова охрана да финансира разполагането на служителите на гръцката полиция по северните граници, по искане на гръцките органи.

Ускоряване на преместването

20. Да се увеличат поетите ангажименти за преместване на държавите членки:

- Държавите членки да увеличат поетите ангажименти за преместване в съответствие с разпределените им квоти и да се стремят да обявяват ангажиментите си на месечна основа от декември 2016 г. Целта следва да бъде

поемането на ангажимент за най-малко 2000 премествания на месец до декември 2016 г. и постепенното увеличаване на тези ангажименти за достигане на целта от 3000 премествания на месец до април 2017 г.

21. Увеличаване на ефективното прилагане на преместванията:

- Държавите членки да преместват на месец и да увеличат броя на преместванията на месец от Гърция до поне 2000 до декември 2016 г. и поне 3000 премествания на месец до април 2017 г. и постепенно да продължат да увеличават броя на преместванията на месец.
- Държавите членки да спазват сроковете и процедурите, определени в Решението за преместване (Решение 2015/1523 на Съвета), както и съответния протокол за преместване, особено срока за отговор от 10 дни, да изпращат приетите лица в групи от максимум 50 души, да проявяват гъвкавост по отношение на организацията на полетите, да избягват забавяния в трансферите на кандидатите за преместване, които са били приети, да увеличат участието на служителите за връзка в дейностите за културно ориентиране и предоставяне на информация и да осигурят подходяща обосновка на отказите посредством сигурната кореспонденция, предлагана от гръцката полиция.
- Държавите членки да изградят необходимия капацитет за приемане, включително за непридружените малолетни или непълнолетни лица, за да се даде възможност за преместване на кандидатите, които са в процес на очакване, в съответствие с определената им квота.
- Гръцките органи да създадат допълнителни места за преместване (или да преобразуват съществуващите съоръжения в места за преместване), за да се отговори на увеличения капацитет за обработка на гръцката служба по въпросите на убежището и постепенното увеличаване на ангажиментите за преместване, поети от държавите членки.
- Международната организация по миграцията да продължи да увеличава своя капацитет за обработка в съответствие с новите месечни цели за прехвърляне.

Предоставяне на финансиране и подходяща техническа подкрепа

22. Гарантиране на максимална степен на усвояване на наличното финансиране за миграцията и стриктно наблюдение:

- Гръцките власти, с подкрепата на Комисията, да предприемат всички необходими мерки без допълнително забавяне, за да се гарантира пълно и ефективно използване на финансовите ресурси в националните програми на Гърция по фондовете в областта на вътрешните работи (ФУМИ и ФВС).
- Гръцките власти да предоставят необходимите средства за съвместно финансиране от държавния бюджет.
- Гръцките власти да изпратят на Комисията във възможно най-кратки срокове план за действие относно прилагането на националните програми (НП).
- Гръцките власти и Комисията да финализират скоро преразглеждането на националните програми за ФУМИ/ФВС, като ги адаптират към новите предизвикателства, пред които е изправена Гърция, включително изпълнението на Изявлението на ЕС и Турция.

23. Допълнение към националните програми по ФУМИ и ФВС, когато е необходимо:

- Комисията да продължи да предоставя допълнително финансиране (спешна помощ, хуманитарна помощ и др.) и техническа помощ на Гърция за прилагане на Изявлението на ЕС и Турция в Гърция, когато е необходимо.